

## Reporte Del Comité De Los Amigos Latinoamericanos A la Reunión Anual 2010 del CMCA

Desde la última Reunión Anual de la Sección de las Américas del CMCA, Varios eventos han sucedido en la región del COAL.

Primero, dos talleres para escritores potenciales que fueron conducidos por Harold y Nancy Thomas de la Junta Anual del Noroeste se celebraron en Perú y Bolivia.

El taller de Perú se celebró del 10 al 13 de Septiembre en el Colegio Jorge Fox en Ilave, con una asistencia de 27 personas. Su tema general fue la Literatura Narrativa, y entre los sub-temas se trataron los siguientes: Las raíces profundas de los Amigos, La literatura en la vida y la historia de los Amigos, ¿Qué es la Narrativa? Y Principios para un buen escritor. El mismo tema y sub-temas fueron considerados en el taller de Santa Cruz Bolivia, al que asistieron 17 Amigos para trabajar durante una serie de sábados para cubrir todo el material.

Es importante resaltar lo que Nancy Thomas dice de cómo se trabajaron los talleres, así como el propósito de los mismos:

*Comenzamos por hablar con los participantes sobre la narrativa, su naturaleza, su atractivo universal, y su importancia cultural específica. ¿Por qué necesitamos recordar y transmitir nuestras historias? ¿Cómo podemos expresar nuestras historias de un modo convincente y en una forma cultural apropiada? ¿Cómo nos ayudamos unos a otros para lograrlo? También incluimos un enfoque sobre los valores cuáqueros y algo de la fascinante historia de los cuáqueros y la literatura. Notamos que la mayoría de los escritos cuáqueros han llegado de forma global del norte y del occidente. Podemos inspirarnos en esta historia pero necesitamos hacer nuestra contribución. Es tiempo de escuchar de los Amigos en África, Asia, y por supuesto, Latinoamérica.*

*El hecho de que los talleres están respaldados por un proyecto específico provocó mayor motivación. Esperamos publicar historias seleccionadas en un libro, o quizás una serie de libros, titulado tentativamente: Fuego del sur: La fe y la vida de los Amigos latinoamericanos. Queremos incluir narrativa de Centroamérica, México, y de los Hispanos en Norteamérica. Los propósitos principales son internos: un libro en español para ayudar a unir a los Amigos latinoamericanos, animarles a identificar sus características y llamados particulares como parte de los movimientos más amplios—cuáquero y cristiano—y, por supuesto, transmitir las historias a las siguientes generaciones. Los propósitos secundarios son para los cuáqueros de habla inglesa. Los participantes en los talleres nos están animando a ver más allá de un público cuáquero para el libro, expandiendo así los propósitos.*

El Amigo Benigno Sánchez Eppler de la Junta Anual de Nueva Inglaterra junto con Brian Drayton de la misma junta anual, quien se desempeñó como su elder, realizaron una visita de dos semanas a Perú y Bolivia.

El propósito principal de este viaje fue participar en una Conferencia Anual de los Jóvenes Amigos de Perú (del 6 al 8 de noviembre) que sería atendida también por Amigos jóvenes de Bolivia. Los asistentes fueron alrededor de 200. Los temas fueron sugeridos por los propios jóvenes y entre otros estuvieron los siguientes: El papel de la juventud en la iglesia, Cómo tomar decisiones en la iglesia a la manera de los Amigos, El papel de la juventud en un mundo post-moderno y Los Amigos y los sacramentos. Este taller fue seguido de una visita a varias juntas anuales en Bolivia del 11 al 14 de Noviembre de 2009, durante la cual se consideraron temas

similares a los anteriores. Los Amigos Jóvenes de Sudamérica están considerando desde ya la posibilidad de tener otra reunión en el año 2011 para incluir a jóvenes de ambos países y de más allá.

- Otros talleres fueron planificados para este año y el primero de ellos se celebrará en el mes de Febrero de 2010 cerca de Chiquimula, Guatemala, justo antes de nuestra Reunión Anual. Veintitrés (23) Amigos de Guatemala, El Salvador y Honduras ya se han registrado para este taller. Este taller también será guiado por los Amigos Thomas, y continuará con el tema de los talleres de los últimos años que ha sido para capacitación de escritores.

Un Segundo taller está planificado para el verano, esta vez para traductores y se llevará al cabo en la Casa de los Amigos en la ciudad de México con participación de Amigos de diferente Juntas Anuales y países quienes ya tienen alguna experiencia con la traducción. Los participantes ya están trabajando sobre la traducción del libro *Reasons for Hope* del Amigo John Punshon. El taller será usado como un tiempo para revisión-edición del libro y al mismo tiempo como una oportunidad de aprender más al respecto. Esperamos que este libro sea de gran ayuda a muchos grupos en América Latina y otras partes. Los conductores del mismo serán Benigno Sánchez Eppler y Susan Furry de la Junta Anual de Nueva Inglaterra.

- Dos números del boletín electrónico *En Pocas Palabras* se enviaron y continuamos de usar esta forma de comunicación e intercambio de nuevas y preocupaciones de las juntas anuales de América Latina así como para incluir noticias de interés general a los Amigos de la Sección y de otras Secciones.

- La Secretaria Ejecutiva del COAL continua participando en el comité coordinador de la Conferencia de las Iglesias Históricas de Paz planificada para del 28 de Noviembre al 3 de diciembre de 2010 en la República Dominicana. La forma en que hemos trabajado es por medio de conferencias vía SKYPE de manera satisfactoria. Aminda Posada de Arévalo es la otra Amiga de América Latina que está en este comité.

Con gran alegría hemos visto la publicación como un envío de la AAA en español que contiene los frutos de talleres anteriores de capacitación para escritores celebrados en Centroamérica, y esperamos que otras publicaciones similares, tanto electrónicas como impresas, traerán más de estos escritos a la audiencia más amplia de los Amigos tanto en inglés como en español.

-En esta Reunión Anual solo se reúne el Comité Ejecutivo del COAL. Para ello especial atención se le ha dado para la obtención de la visa del Amigo Peruano miembro de dicho comité. Esperamos que se la otorguen y que pueda asistir a la Reunión Anual de la Sección. También esperamos habrá algo de visitación en torno a esta Reunión Anual por los tres Amigos Latinoamericanos del Comité Ejecutivo del COAL.

Oramos para que la Reunión Anual sea guiada por el Espíritu y que con energía y visión renovadas continuemos el trabajo único y la misión que el CMCA llena entre los Amigos y más allá de círculos de los Amigos.

En La Paz de Dios,

Loida E. Fernández G.  
Secretaria Ejecutiva del COAL  
28 de Enero de, 2010.

## Reporte De La Oficina Mundial A La Sección De Las Américas Del Comité Mundial De Consulta De Los Amigos.

En este momento, la Oficina Mundial se concentra en tres actividades: 1) sus finanzas; 2) la Conferencia Mundial de 2012 y 3) La iniciativa para una consulta sobre Cambio Global. Cada de una de estas actividades toca la vida de esta Sección. Y como siempre nuestro trabajo usual de membresía internacional, visitas internacionales trabajo Cuáquero en Naciones Unidas y el trabajo de comunicación.

1) Financieramente, las donaciones han bajado y hemos hecho recortes donde es posible hacerlos. Afortunadamente tenemos una cantidad saludable en las reservas para cubrir el modesto déficit esperado de este año. Sin embargo, con el clima económico prevaleciente, ya sabemos que las donaciones de la Sección de las Américas que recibimos en años diferidos bajarán en los próximos dos años. Estamos en un momento de recaudación de fondos no sólo para el trabajo actual y gastos de oficina, pero primariamente para la Conferencia Mundial y el fondo de viaje y hospedaje. SU ayuda es necesaria. Las ideas incluyen el patrocinar a una persona de otro país, teniendo recaudaciones a nivel local, hacer peticiones especiales. Trabajamos en esto con la Sección. Jonathan Vogel-Borne de la Junta Anual de Nueva Inglaterra es el Tesorero de la Conferencia Mundial.

2) El tema de la Sexta Conferencia Mundial de los Amigos es *“Siendo Sal y Luz: Los Amigos viviendo el Reino de Dios en un Mundo Quebrantado.”* Esperamos que este tema sea llamativo para quienes están interesados en la teología así como en la acción social. Las fechas son del 21 al 28 de agosto en Kenya, y esperamos que asistan alrededor de 1000 Amigos. Se les ha pedido a las juntas anuales que nombren un número de delegados basado en el tamaño de la Junta Anual. Se han enviado cartas a las juntas anuales dándoles a conocer el número de lugares asignados. (Favor de recordar que también habrá espacios abiertos por los que las personas podrán solicitar directamente al CMCA; el número exacto de esos lugares dependerá de cuántos son nombrados por sus juntas anuales).

Se le ha pedido a cada junta anual que decida quién puede asistir como uno de sus delegados y que nos provean con esa información al fin del 2010. Después de que la oficina mundial reciba esos nombres, el CMCA les enviará las formas de inscripción. Los representantes del CMCA pueden ayudar a dar a conocer esta información.

Los materiales de estudio enviados con antelación incluirán cursos en-línea, además de el conocido librito de estudio. Esperamos que más personas se integren a esta conferencia para poder ampliar nuestro sentido de comunidad. Los participantes de los cursos pueden ser de cualquier lugar o de una sola parte de una junta o área. El medio ofrece gran flexibilidad. El sitio de la res será: [www.saltandlight2012.org](http://www.saltandlight2012.org)

3) Las respuestas de los Amigos al Cambio Global: Sanando un Mundo Quebrantado – este es el nombre formal de nuestra iniciativa sobre Cambio Global. El propósito es múltiple: a) proveer el espacio para escuchar las voces de los Amigos de quienes no hemos escuchado; b) identificar las bases espirituales de nuestras respuestas a este asunto más amplio; c) discernir si hay una singularidad cuáquera en respuesta al mismos, y si es así, poder articularla. La conferencia está dirigida por un comité denominado Comité Coordinador del Cambio Global y está presidido por Marge Abbot de la Junta Anual del Pacífico Norte y tiene ahora el beneficio de un nuevo staff de tiempo parcial, Samuel Mahaffy,

([samuel@wccglobalchange.org](mailto:samuel@wccglobalchange.org)) quien tiene su base en el estado de Washington, en los Estados Unidos. La faceta primaria es el de organizar pequeños grupos locales para responder a seis cuestionamientos. El proceso de formación de estos grupos ya ha sido enviado a las juntas anuales y a los representantes. La idea general es alentar esta discusión lo más ampliamente posible, y alentar a grupos de no más de 30 personas a reunirse durante un día para discutir estos cuestionamientos y responder de forma escrita y por forma video-grabada de tal manera que las respuestas puedan ser ventiladas en la red. También esperamos tener grupos en-línea.

Se por mis viajes en India, Kenya y Latinoamérica que hay gran interés en esas áreas, pero que hasta hoy no hay grupos u organizaciones tales como las que podemos usar en Europa u Norteamérica. El CMCA espera reunir a esas personas de tal manera que podamos escuchar sus voces.

Este proceso concluirá con una pequeña consulta de no más de 100 personas escogidas entre participantes, teólogos y expertos para preparar un documento que pueda ser distribuido a nivel mundial y discutido en la Conferencia en el 2012. El sitio en la red es:

[www.fwccglobalchange.org](http://www.fwccglobalchange.org)

4) En noticias generales del CMCA, he pasado la mayor parte de enero de este año en Perú y Bolivia, donde hay 7 juntas anuales, todas evangélicas y alrededor de 20,000 a 30,000 Amigos. Fue viaje intenso, pasado en una gran altitud. Louise Salinas de la oficina de la Sección y yo encontramos que los Amigos en esa zona están verdaderamente hambrientos de conocimiento de su herencia cuáquera para poder entender qué es lo que los hace cuáqueros. Ya no hay misioneros presentes entre ellos, aunque las Juntas Anuales del Noroeste y Central (de los Estados Unidos) envían visitantes de vez en cuando. Sus iglesias están perdiendo membresía en la zona del campo donde casi siempre se habían concentrado, con algún crecimiento en las ciudades. En su mayoría agrícolas, su tendencia es más hacia zonas urbanas y gente de clase media. A pesar de la pobreza financiera entre ellos, había un gran espíritu y dedicación a su fe.

La nueva edición de Los Amigos Alrededor del Mundo (Friends Around the World) está en la imprenta. Cada junta anual recibirá una copia, y copias adicionales estarán a disposición por \$12.00 libras. La misma contiene listas de cada junta anual en el mundo de la que tenemos conocimiento. Debido a que nuestro sistema es de imprimir según sea la demanda, podremos mantenerla actualizada más fácilmente. Sabemos que algunas de las entradas enlistadas ya necesitan ser editadas porque no se nos habían dado cambios antes para las mismas. También estamos remodelando nuestro sitio en la red.

El Comité Ejecutivo Central se reunirá en mayo en Nairobi, después de la reunión Trienal de la Sección de Africa en la parte occidental de Kenya y la reunión anual del Comité de Planificación de la Conferencia Mundial. Esto es una continuación de de su nuevo programa de reuniones en conjunto con las reuniones de las Secciones. El próximo año será en Suiza después de la reunión de la Sección de Europa y Medio Oriente (EMES por sus siglas en inglés). Una de los puntos de la agenda será el planificar para la transición ya que el 2012 será el año de retiro no sólo de la Secretaria General, sino también el cumplimiento del término de servicio del Presidente, Presidente del CEC y Tesorero del CMCA. Los últimos dos puestos son dados a personas que pueden estar disponibles fácilmente para la Oficina Mundial, así que con frecuencia son personas Británicas o estadounidenses de la costa este de ese país. Si estás interesado o piensas en alguien que pueda servir en estos puestos, favor de hacerlo saber.

Con fe,  
Nancy Irving, Secretaria General [www.fwccworld.org](http://www.fwccworld.org)

traducción: Loida Fernández, Febrero de 2010

## Conferencia Latinoamericana De Las Iglesias Históricas De Paz

La planeación y la preparación para la Conferencia Latinoamericana de las iglesias Históricas de Paz continúan adelante. Como reportamos a la Reunión Anual de 2009, esta será la cuarta y última de tales conferencias que se celebra como parte de la Década para Superar la Violencia: Las Iglesias en Búsqueda de Paz y Reconciliación (DOV, por sus siglas en inglés). La DOV es una iniciativa del Concilio Mundial de Iglesias, quien pidió a las iglesias históricas de paz –Sociedad de los Amigos, Menonitas e Iglesia de los Hermanos – para que tomaran la iniciativa de compartir desde sus experiencias de fe y su sabiduría cotidiana. Las tres conferencias previas se celebraron en Bienenberg, Suiza (2001), Limuru, Kenya (2004) y Solo, Indonesia (2007).

Desde nuestra reunión anual de 2009, Loida Fernández, Secretaria Ejecutiva del COAL, Aminda de Arévalo, Presidenta de la Junta Anual de El Salvador y Paul Mitchell, miembro del Comité Ejecutivo de la Sección de las Américas del CMCA, han estado participando como parte del Comité Coordinador junto a otros representantes de las otras iglesias de paz, para hacer los preparativos de dicha conferencia. Del 27 al 29 de Abril de 2009, trece representantes de las tres denominaciones se reunieron en el centro de retiros Loyola Manresa, en Santo Domingo, República Dominicana para considerar nuestro tema y metas específicas de la conferencia. Decidimos celebrar la conferencia en este mismo centro de retiros, del 28 de Noviembre al 3 de Diciembre de 2010. Nuestro tema “*Hambre de Paz: Rostros Caminos y Culturas*” refleja nuestra intención de escuchar las voces de personas que están activamente comprometidas en la búsqueda de la paz en Latinoamérica, y buscar la participación de aquellos que están haciendo trabajo activo por la paz en el terreno, a través de todo el hemisferio.

Al día de hoy, hemos invitado a 15 Amigos de Latinoamérica, o quienes están involucrados cercanamente con el trabajo de Paz en esa región para que asistan a la conferencia. Los mismos incluyen Amigos de Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Perú y Nicaragua. También hemos estado trabajando en la agenda de la Conferencia que está diseñada para incluir presentaciones formales por líderes en el trabajo por la paz en el hemisferio y una amplia oportunidad para que los asistentes compartan sus propias historias personales. Este proceso nos llevará a considerar cómo podemos trabajar juntos de la mejor manera en futuro para promover la paz.

Organizar y celebrar esta conferencia en Latinoamérica ha sido un reto financiero. Las tres denominaciones están trabajando para recaudar el dinero necesario para traer una gran variedad de participantes para tener la más significativa experiencia posible. En el caso de los Amigos, el CMCA (La Sección de las Américas) está contribuyendo con todo el dinero restante de su cuenta restringida para Asuntos de Paz –aproximadamente alrededor de \$23,000 dólares - para apoyar la conferencia. Las otras dos denominaciones también han recaudado cantidades sustanciales. Se buscan fondos adicionales, con la esperanza de que podamos añadir el número de invitados y tener más dinero para publicar los documentos de la misma conferencia. Hay una cuenta especial que se ha abierto para el fin de recibir donaciones deducibles de impuestos, específicamente dirigidas a la conferencia. Está siendo administrada por la Iglesia de los Hermanos a nombre de las tres denominaciones. La donaciones pueden ser enviadas a: Latin America Peace Church Conference, Attention: Pat Marsh, 1451 Dundee Avenue, Elgin IL 60120-1694.

Paul Mitchell  
Secretario de Actas de la Sección de las Américas del CMCA

Traducción: Loida E. Fernández G. (Febrero, 2010)